

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

4 JANUARI 1983

BEGROTING van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1983

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 3 januari 1983.

Mijnheer de Voorzitter,

Wij hebben de eer U een ontwerp van amendementen te doen geworden die de heer Eerste Minister voorstelt op het ontwerp van begroting van zijn Departement voor het begrotingsjaar 1983.

Deze amendementen geven aanleiding tot een vermeerdering van de aangevraagde niet-geplitste kredieten met 4,7 miljoen, gecompenseerd door een vermindering van de aangevraagde gesplitste kredieten van Titel II — Kapitaaluitgaven van 4,7 miljoen.

Tengevolge van die amendementen worden de niet-gesplitste kredieten van Titel II vastgesteld op 2 163,1 miljoen frank, de gesplitste kredieten van Titel II op 19 893,3 miljoen frank voor de vastleggingskredieten en 4 261,0 miljoen frank voor de ordonnanceringskredieten, en worden de verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV geraamde op 940,6 miljoen frank voor de ontvangsten en 1 231,1 miljoen frank voor de uitgaven.

Met zeer bijzondere hoogachting.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Zie:

4-V (1982-1983):
— Nr 1: Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

4 JANVIER 1983

BUDGET des Services du Premier Ministre pour l'année budgétaire 1983

AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 3 janvier 1983.

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous transmettre un projet d'amendements que M. le Premier Ministre propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'année budgétaire 1983.

Ces amendements se traduisent par une augmentation de 4,7 millions des crédits non dissociés compensée par une réduction de 4,7 millions des crédits dissociés sollicités au Titre II — Dépenses de capital.

Ensuite de ces amendements, les crédits non dissociés du Titre II sont fixés à 2 163,1 millions de francs, les crédits dissociés du Titre II à 19 893,3 millions de francs pour les crédits d'engagement et à 4 261,0 millions de francs pour les crédits d'ordonnancement, et les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV sont évaluées à 940,6 millions de francs pour les recettes et à 1 231,1 millions de francs pour les dépenses.

Nous vous prions d'agrérer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

Voir:

4-V (1982-1983):
— № 1: Budget.

TITEL II KAPITAALUITGAVEN DEEL II	TITRE II DEPENSES DE CAPITAL PARTIE II
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement
Sectie 33	Section 33
Sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie »	Secteur « Politique et Programmation scientifiques »
HOOFDSTUK 01	CHAPITRE 01
DIVERSEN	DIVERS
Niet economisch verdeeld	Non réparti économiquement
Art. 01.01. — <i>Regeringsinitiatieven voor sectoriële technologische programma's en wetenschappelijke werkzaamheden van openbare diensten, enz... (blz. 25).</i>	Art. 01.01. — <i>Impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de services publics, etc... (p. 25).</i>
Het vastleggingskrediet van « 898,0 miljoen frank » terugbrengen tot « 893,3 frank » en het ordonnanceringskrediet van « 860 miljoen frank » tot « 855,3 miljoen frank ».	Ramener le crédit d'engagement de « 898,0 millions de francs » à « 893,3 millions de francs » et le crédit d'ordonnancement de « 860 millions de francs » à « 855,3 millions de francs ».
Vermindering met 4,7 miljoen frank.	Réduction de 4,7 millions de francs.
Art. 01.02. — <i>Regeringsinitiatieven voor onderling overlegde onderzoeksprogramma's in de fundamentele wetenschappen en voor wetenschappelijke werkzaamheden van openbare diensten, enz. (blz. 25).</i>	Art. 01.02. — <i>Impulsions gouvernementales à des programmes de recherche concertées en sciences fondamentales et à des activités scientifiques de service public, etc. (p. 25).</i>
Het niet-gesplitste krediet van « 482,0 miljoen frank » brengen op « 491,7 miljoen frank ».	Porter le crédit non dissocié de « 482,0 millions de francs » à « 491,7 millions de francs ».
Vermeerdering met 9,7 miljoen frank.	Augmentation de 9,7 millions de francs.
Art. 01.06. — <i>Acties en programma's voor vernieuwing van de spits technologieën op nationaal en internationaal vlak (blz. 25).</i>	Art. 01.06. — <i>Actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international (p. 25).</i>
Het niet-gesplitste krediet van « 537,0 miljoen frank » terugbrengen tot « 532,0 miljoen frank ».	Ramener le crédit non dissocié de « 537,0 millions de francs » à « 532,0 millions de francs ».
Vermindering met 5,0 miljoen frank.	Réduction de 5,0 millions de francs.
TITEL IV AFZONDERLIJKE SECTIE	TITRE IV SECTION PARTICULIERE
Sectie I	Section I
Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming	Dépenses de l'Etat sur ressources affectées
HOOFDSTUK I	CHAPITRE I
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN	FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES
Art. 60.04.A. — <i>Fonds voor financiering van acties en programma's voor vernieuwing van de spits technologieën op nationaal en internationaal vlak (blz. 26).</i>	Art. 60.04.A. — <i>Fonds de financement des actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international (p. 26).</i>
De ontvangsten van het jaar en de uitgaven van het jaar terugbrengen van « 537,5 miljoen frank » tot « 532,5 miljoen frank ».	Ramener les recettes de l'année et les dépenses de l'année de « 537,5 millions de francs » à « 532,5 millions de francs ».
Vermindering met 5,0 miljoen frank.	Réduction de 5,0 millions de francs.
VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
Aanpassing van de verdeling van kredieten van Titel II, sectie 33, sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie » tot dekking van de behoeften van de tranche 1983 van het meerjarige regeringsprogramma van de onderling overlegde onderzoekacties.	Adaptation de la répartition de crédits du Titre II, section 33, secteur « Politique et programmation scientifiques », pour couvrir les besoins de la tranche 1983 du programme gouvernemental pluri-annuel des actions concertées de recherche.
De budgettaire weerslag is nihil, aangezien de vermeerdering van het krediet van art. 01.02. gecompenseerd wordt door een evenwaardige vermindering van de kredieten van art. 01.01 en 01.06.	L'incidence budgétaire est nulle, l'augmentation du crédit de l'art. 01.02 étant compensée par une réduction équivalente des art. 01.01 et 01.06.

TITRE II DEPENSES DE CAPITAL PARTIE II
Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement
Section 33
Secteur « Politique et Programmation scientifiques »
CHAPITRE 01
DIVERS
Non réparti économiquement
Art. 01.01. — <i>Impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de services publics, etc... (p. 25).</i>
Ramener le crédit d'engagement de « 898,0 millions de francs » à « 893,3 millions de francs » et le crédit d'ordonnancement de « 860 millions de francs » à « 855,3 millions de francs ».
Réduction de 4,7 millions de francs.
Art. 01.02. — <i>Impulsions gouvernementales à des programmes de recherche concertées en sciences fondamentales et à des activités scientifiques de service public, etc. (p. 25).</i>
Porter le crédit non dissocié de « 482,0 millions de francs » à « 491,7 millions de francs ».
Augmentation de 9,7 millions de francs.
Art. 01.06. — <i>Actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international (p. 25).</i>
Ramener le crédit non dissocié de « 537,0 millions de francs » à « 532,0 millions de francs ».
Réduction de 5,0 millions de francs.
TITRE IV SECTION PARTICULIERE
Section I
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées
CHAPITRE I
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES
Art. 60.04.A. — <i>Fonds de financement des actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international (p. 26).</i>
Ramener les recettes de l'année et les dépenses de l'année de « 537,5 millions de francs » à « 532,5 millions de francs ».
Réduction de 5,0 millions de francs.
JUSTIFICATION
Aanpassing van de verdeling van kredieten van Titel II, sectie 33, sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie » tot dekking van de behoeften van de tranche 1983 van het meerjarige regeringsprogramma van de onderling overlegde onderzoekacties.
De budgettaire weerslag is nihil, aangezien de vermeerdering van het krediet van art. 01.02. gecompenseerd wordt door een evenwaardige vermindering van de kredieten van art. 01.01 en 01.06.